

## Aufruf zur Angebotsabgabe

Berlin, 21.03.25

Sehr geehrte Damen und Herren,

es ist beabsichtigt, die in der folgenden Beschreibung bezeichneten Leistungen im *offenen Verfahren* zu vergeben.

### Ausschreibung für eine Honorarstelle im Bereich Dolmetscherfortbildung

Inter Homines ist ein gemeinnütziger Verein aus Berlin. Für das Projekt *INTER HOMINES > BRANDENBURG 2025–2027: Empowerment und Therapie mit Schutzsuchenden* vom 01.01.2025 bis 31.12.2027 sucht der Verein derzeit eine Fachkraft zur Durchführung der praxisbezogenen Fortbildung „Dolmetschen für seelisch belastete Geflüchtete im psychosozial-therapeutischen Setting im Land Brandenburg“. Zielgruppe der Weiterbildung sind ausgebildete DolmetscherInnen ebenso wie fortgeschrittene BerufsanfängerInnen, QuereinsteigerInnen und Ehrenamtliche. Das Einsatzgebiet ist Berlin und Brandenburg.

Interessierte werden dazu aufgefordert ein Angebot einzureichen, das folgende Leistungen umfasst:

- Erarbeitung eines vollumfänglichen Konzepts der modularen Dolmetscherfortbildung im psychosozial-therapeutischen Setting mit Fokus auf belastete bis traumatisierte Schutzsuchende basierend auf folgendem dreistufigen Vorgehen: (1) Teilnehmendenakquise und Bildung der Gruppe, (2) Durchführung des siebenstündigen Fortbildungsseminars, (3) Fünfstündiges Nachtreffen zwei bis drei Monate nach dem Kurs
- Durchführung von mindestens 4 und maximal 20 Dolmetscherfortbildungen zur Weiterbildung von SprachmittlerInnen im psychosozialen Bereich inklusive Nachtreffen mit Fallbesprechungen sowie praxisbegleitende Gespräche zur Reflexion der Tätigkeit und Identifizierung weiterer Fortbildungsbedarfe innerhalb des oben genannten Projektzeitraums
- Konzept zur Wissensvermittlung mit dem Ziel der Unterstützung Sprach- und Kulturmittelnder bei ihrem praktischen Arbeitseinsatz mit den Leistungszielen:

- Erweiterung von psychosozial-therapeutischen Fach- und Sprachkenntnissen
- Kritische Diskussion sprach- und kulturmittlerischer Themen im gesundheitlichen Kontext
- Begleitete Praxiseinführung, Coaching
- Prävention bei Risiken
- Menschenrechtliche Einordnung, Normatives Empowerment

Die Honorartätigkeit erfolgt im Rahmen eines vom *Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds (AMIF) der Europäischen Union* und dem *Ministerium für Soziales, Gesundheit, Integration und Verbraucherschutz des Landes Brandenburg (MSGIV)* geförderten Projekts.

**Wir begrüßen Bewerbungen unabhängig von Geschlecht, Nationalität, ethnischer und sozialer Herkunft, Religion, Behinderung, Alter sowie sexueller Orientierung und Identität. Bitte schicken Sie uns bis zum 21.04.2025 Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben und Lebenslauf) sowie ein Angebot mit Ihrem gewünschten Stundensatz an [info@inter-homines.org](mailto:info@inter-homines.org).**

Bei Fragen zur Ausschreibung wenden Sie sich bitte an Berna Elif Mandal unter [info@inter-homines.org](mailto:info@inter-homines.org).

Wir bedanken uns für Ihr Interesse,

Ihr Inter Homines-Team